

## 秩父溫泉鄉

江戶時代（1603-1867）以來，到訪「秩父七湯」的遊客絡繹不絕。這裡的溫泉有治癒疲勞之效，歷年來深受遍訪秩父三十四觀音靈場的巡禮者青睞。七處溫泉中最古老的一處被稱為「藥師之湯」，意為「藥師如來溫泉」。這口溫泉是距今 1200 多年前，為鑄造日本最早的官方貨幣而開採銅礦時偶然挖出，相傳有恢復健康之效。幾個世紀以來，當地居民浸泡溫泉以治療小傷口、關節炎和神經痛等病症。該地區的其他溫泉富含具美膚功效的礦物質，除美容、暖身，還可舒緩肩頸僵硬、關節酸痛等症狀。

溫泉的好處不僅止於治療疾病，擺脫瑣碎日常，到陌生的環境中享受一次溫泉浴，這種體驗所帶來的五感刺激也是溫泉旅行的重要功效，被稱為「轉地療效」。秩父的溫泉小鎮有諸多公共浴場，是體驗轉地療效的最佳之選。

秩父七湯的歷史豐富而有趣——新木礦泉旅館由同一家族九代祖孫經營，內設浴場和住宿。據傳這裡的溫泉是當地的一位老奶奶受恆持神社的神靈指引所發現。而「鳩之湯」則發現於戰國時代（1467-1568）。傳說有一名傷兵被兩隻靈氣十足的鴿子引至此地，士兵經過數日休養，沐浴鳩之湯的溫泉後，傷口得以痊癒。

最初的「秩父七湯」中，有三處已不再使用。「大指之湯」在 1923 年的關東大地震中倒塌；「梁場之湯」於 1966 年修建下久保大壩時被水淹沒；「鹿之湯」於 1990 年代後期關閉，曾經充滿活力的溫泉旅館已化作廢墟。但近年來又有另外三處溫泉重新加入了秩父七湯。

不同於日本其他地區的大多數溫泉，秩父溫泉並非是從地表自然湧出形成。1948 年以前，天然泉水根據溫度和礦物質含量可大致分為三種：首先是具有足夠高的溫度，且所含礦物質或瓦斯達到標準值的泉水被稱為「溫泉」；而含有礦物質但溫度較低的泉水，根據溫度不同被分為「礦泉」或「冷泉」。秩父的泉源本屬礦泉，但 1948 年《溫泉法》制定以後，分類基準改變，秩父礦泉從法律意義上成為了「溫泉」。儘管從地面引水時，源泉的溫度並不高，但在以幫浦向浴場供水之前，泉水會被加熱至約攝氏 45 度（華氏 84 度）。